

Chojnice, dnia 15 kwietnia 1933 r.

ORĘDOWNIK POWIATOWY



POWIATU CHOJNICKIEGO

Nr. 15

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY:

41. Przedruk z Dziennika Ustaw Nr. 11/1933 poz. 72: Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 6 grudnia 1932 r. wydane w porozumieniu z Ministrem Skarbu o kasowości i rachunkowości związków komunalnych 61

DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

1. Obwieszczenie Zakładu Ubezpieczeń Wzajemnych i Zakł. Ubezp. na Życie w Poznaniu 61
2. Bezpłatne pozwolenie na broń 62
3. Wycieczka na-około Polski 62

Wielebniemu Duchowieństwu, Władzom cywilnym i wojskowym, Członkom Wydziału i Sejmiku Powiatowego jak również obywatelstwu całego powiatu wyrażam jaknajlepsze życzenia świąteczne.

CHOJNICE, dnia 15 kwietnia 1933 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

W. Z.

(—) M. Semrau
referendarz.

DZIAŁ URZĘDOWY

41

Przedruk z Dziennika Ustaw Nr. 11/1933 poz. 72.

ROZPORZĄDZENIE

MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH

z dnia 6 grudnia 1932 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Skarbu
o kasowości i rachunkowości związków
komunalnych.

(Dokończenie.)

III. Rachunkowość zakładów komunalnych.

§ 40. Zakłady komunalne, posiadające budżety wyodrębnione z budżetu administracyjnego, jak również i te zakłady, których wydatki zostały zamieszczone w budżecie administracyjnym w ogólnej sumie, mogą posiadać własne kasy i rachunkowość.

W zakładach, posiadających własne kasy, muszą być prowadzone odpowiednie księgi rachunkowe dla zapisywania wszelkich pobieranych wpływów i uskutecznianych wydatków.

Pomiędzy zakładem komunalnym a administracją ogólną związku komunalnego powinny być przynajmniej raz na miesiąc przeprowadzane rozrachunki.

Za stan kasy i rachunkowość zakładu komunalnego odpowiedzialny jest kierownik danego zakładu

§ 41. Inne zakłady komunalne mogą być upoważnione przez zarząd związku komunalnego do inkasowania wpływów na zasadach, dotyczących kas pomocniczych (§ 19).

§ 42. W każdym zakładzie komunalnym powinien być prowadzony wykaz majątku, którym zakład administruje.

§ 43. Szczegółowe przepisy o kasowości i rachunkowości zakładów komunalnych, odpowiednio dostosowane do przepisów niniejszego rozporządzenia, wydaje zarząd związku komunalnego.

§ 44. Rachunkowość i kasowość zakładów opiekuńczych i przedsiębiorstw komunalnych podlegają uregulowaniu przez osobne przepisy.

IV. Sprawozdania roczne i kontrola kasowo-rachunkowa.

§ 45. Sprawozdanie roczne, przewidziane w § 9 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 czerwca 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 51, poz. 522) powinno się składać:

I. ze sprawozdania rachunkowego z wykonania budżetu administracyjnego za rok sprawozdawczy z uwzględnieniem

wszelkich dokonanych wydatków i pobranych dochodów o charakterze budżetowym, do którego należy dołączyć:

1) sprawozdanie rachunkowe z wykonania budżetu każdego zakładu i przedsiębiorstwa, wydzielonego z budżetu administracyjnego,

2) szczegółowe zestawienie wydatków preliminowanych i dokonanych przez te zakłady komunalne, których wydatki zamieszczone zostały w budżecie administracyjnym w ogólnej sumie (§ 40),

3) zestawienie przypisanych, odpisanych, uiszczonych, zaległych i nadpłaconych ogólnych sum każdego z podatków samoistnych i dodatków do podatków państwowych z następującym podziałem:

- a) zaległość na początku okresu sprawozdawczego,
 - b) przypisano (wymierzono) w ciągu okresu sprawozdawczego,
 - c) odpisano (zmniejszono) w ciągu okresu sprawozdawczego,
 - d) uiszczono w ciągu okresu sprawozdawczego,
 - e) pozostaje do pobrania z końcem okresu sprawozdawczego (zaległości z okresu sprawozdawczego i z lat poprzednich),
 - f) nadpłacono w ciągu roku sprawozdawczego,
- 4) wykaz zalegających ogólnych sum z każdego poszczególnego źródła dochodowego, z wyjątkiem sum objętych poprzednim punktem, z podziałem na następujące rubryki:

- a) zaległości na początku okresu sprawozdawczego,
 - b) zaległości w końcu okresu sprawozdawczego (razem zaległości z lat ubiegłych i z wymiarów okresu sprawozdawczego),
- II. z rachunku zamknięcia sum pozabudżetowych,

III. ze sprawozdań rachunkowych wszystkich fundacji, zarządzanych przez dany związek komunalny.

§ 46. Sprawozdanie roczne z wykonania budżetu powinno zawierać:

1) sumy preliminowane dochodów i wydatków za rok sprawozdawczy, wymienione w ten sam sposób, jak w budżecie po uwzględnieniu wszystkich zmian, jakie zostały wprowadzone do budżetu w ciągu roku (budżety dodatkowe, wirement i t. d.),

2) sumy wykonania budżetu tj. sumy dokonanych wydatków, względnie otrzymanych dochodów,

3) różnice pomiędzy sumami preliminowanymi, a sumami wykonania budżetu; do poważniejszych różnic powinny być przytoczone odpowiednie wyjaśnienia,

4) ogólne zestawienie sum preliminowanych i sum wykonania według działów budżetu z podziałem na następujące rubryki:

- a) oznaczenie działu budżetu (bieżąca cyfra rzymska),
- b) nazwa działu,
- c) sumy preliminowane,
- d) sumy wykonania budżetu,
- e) różnice pomiędzy sumami preliminowanymi a sumami wykonania budżetu.

Rachunek zamknięcia sum pozabudżetowych winien być zestawiony z wykazaniem sald na pierwszy dzień okresu sprawozdawczego i sald w ostatnim dniu roku sprawozdawczego, według następującego wzoru:

STAN CZYNNY.

Kasa
Instytucje finansowe
Weksle obce
Depozyty walorowe

Zaliczki zwrotne
(na pobory)

Dłużnicy różni
Różni za wydane
kaucje i depozyty
Zaliczki budżetowe
(do wyrachowania)
Przedsiębiorstwa
i zakłady własne
Niedobór budżetowy

Razem

Różni za gwarancje
udzielone
Gwarancje przyjęte

Ogółem

STAN BIERNY.

Sumy przechodnie
Deponenci
Weksle własne
Pożyczki
krótkoterminowe
Instytucje finansowe
we (r-ki otwartego
kredytu)
Wierzyciele różni
Depozyty i kaucje
walorowe (własne
wydane)
Fundusze obrotowe
i specjalne
Przedsiębiorstwa
i zakłady własne
Nadwyżka budżetowa

Razem

Gwarancje udzielone
Różni za gwarancje

Ogółem

W tych związkach komunalnych, w których prowadzone są stale lub czasowo innego jeszcze rodzaju rachunki pozabudżetowe, należy rachunki czasowe włączyć do pozycji „Dłużnicy różni“ względnie „Wierzyciele różni“, rachunki zaś stałe wykazać osobno.

§ 47. Do sprawozdania rocznego (§ 45) należy dołączyć:

1) odpis działu „A“ księgi inwentarzowej (§ 31) wraz z bilansami rocznymi wszystkich przedsiębiorstw i odpisami działu „A“ księgi inwentarzowej każdej fundacji.

2) opis rezultatów działalności zarządu związku komunalnego na podstawie wykonanego budżetu nadzwyczajnego.

§ 48. Sprawozdanie roczne zanim zostanie przyjęte i zatwierdzone przez organ stanowiący związku komunalnego, powinno być sprawdzone przez komisję rewizyjną, powołaną przez ten organ, która zaopatrjuje ją w swoje uwagi i wnioski.

Komisja rewizyjna ma obowiązek skontrolować sprawozdanie zarówno pod względem formalnym jak i rzeczowym i zgłosić na plenum organu stanowiącego wniosek o zatwierdzenie względnie niezatwierdzenie rocznego sprawozdania rachunkowego. Po zakończeniu swych prac komisja winna podać zarządowi związku komunalnego do wiadomości wyniki swych prac (protokół) celem przygotowania przez zarząd związku komunalnego odpowiedzi.

Przyjęcie i zatwierdzenie względnie odmowa przyjęcia i zatwierdzenia sprawozdania rocznego przez organ stanowiący związku komunalnego winno być dokonane na pierwszym posiedzeniu tegoż organu, jakie będzie zwołane po terminie zakończenia prac komisji rewizyjnej nad sprawozdaniem.

§ 49. O przyjęciu sprawozdania rocznego i uznaniu go za rzetelne względnie odmowie przyjęcia i zatwierdzenia organ stanowiący powinien powziąć odpowiednią uchwałę.

Najdalej w ciągu 4 miesięcy po upływie roku obrachunkowego sprawozdanie roczne należy przedstawić władzy nadzorczej do wiadomości, przyczem uchwała organu stanowiącego o przyjęciu względnie odmowie przyjęcia sprawozdania wraz z uwagami komisji rewizyjnej winna być przedstawiona władzy nadzorczej dodatkowo, a to przez związki komunalne, podlegające nadzorowi Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i gminy miejskie, liczące powyżej 250.000 mieszkańców najpóźniej w ciągu 12 miesięcy po upływie roku sprawozdawczego, przez pozostałe zaś związki najpóźniej w ciągu 6 miesięcy.

Powiatowe związki komunalne, gminy miejskie, liczące powyżej 50.000 mieszkańców, których budżety podlegają zatwierdzeniu wojewódzkiej władzy nadzorczej oraz związki komunalne, których budżety podlegają zatwierdzeniu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, przesyła bezpośredniej władzy nadzorczej roczne sprawozdania rachunkowe w 2 egzemplarzach.

Z liczby otrzymanych egzemplarzy rocznych sprawozdań rachunkowych wojewódzka władza nadzorcza przesyła jeden egzemplarz Izbie Skarbowej, zaś Ministerstwo Spraw Wewnętrznych — Ministerstwu Skarbu.

Wszystkie inne związki komunalne przekazują bezpośrednio władzy nadzorczej roczne sprawozdania rachunkowe w jednym egzemplarzu.

§ 50. Nad całokształtem czynności kasowo-rachunkowych organa związku komunalnego powinny roztoczyć dokładną kontrolę. Kontrola ta ma na celu zbadanie, czy kasa i rachuba funkcjonują zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi, czy budżet jest prawidłowo wykonywany oraz czy majątek związku komunalnego jest należycie administrowany i nie ulega uszczupleniu.

Obowiązek kontroli organów związku komunalnego rozciąga się również na wydatki szkolne tegoż związku bez względu na to, czy dokonanie tych wydatków przekazane zostało dozorczi, względnie radzie szkolnej, czy też nie.

§ 51. Obowiązek kontroli nad całokształtem czynności kasowo-rachunkowych związku komunalnego należy:

1) do zarządu związku komunalnego w osobie jego kierownika, który wykonywa ten obowiązek bądź osobiście, bądź za pośrednictwem upoważnionych przez siebie innych członków zarządu związku komunalnego, bądź też przez wyznaczonych do tych czynności urzędników (kontrolerów).

2) do organu stanowiącego, który wykonywa ten obowiązek za pośrednictwem powołanej przez siebie komisji rewizyjnej,

3) do właściwych władz nadzorczych.

W rozumieniu niniejszego paragrafu organem stanowiącym w gminach wiejskich b. Królestwa Kongresowego jest rada gminna.

§ 52. W skład komisji rewizyjnej wchodzić powinny osoby, obeznane z rachunkowością i skarbowością komunalną.

Komisja rewizyjna jest organem stałym, skutecznie kontroluje w drodze periodycznych lub sporadycznych rewizyj, oraz sprawdza roczne

sprawozdanie rachunkowe związku komunalnego, zgodnie z § 48 niniejszego rozporządzenia.

Komisja rewizyjna mocą swej uchwały może przyzywać do pomocy rzeczoznawców. Badanie prawidłowości czynności kasowo-rachunkowych oraz rocznych sprawozdań rachunkowych (§§ 45—47) może być powierzane tylko zaprzysiężonym buchalterom, obeznanym z rachunkowością komunalną, lub rewidentom, delegowanym przez centralne i lokalne zrzeszenia rządowe (Związek Powiatów Rzeczypospolitej, Związek Miast Polskich i t. p.)

Rewizje periodyczne przeprowadza komisja rewizyjna, a to w gminie m. st. Warszawy, w gminach miejskich, liczących powyżej 50.000 mieszkańców oraz w wojewódzkich związkach komunalnych — przynajmniej raz na półrocze, w pozostałych związkach komunalnych przynajmniej raz na kwartał.

Z każdej rewizji powinien być sporządzony protokół.

Odpisy protokołów z dokonanych rewizyj wraz z odpisami udzielonych przez zarząd związku komunalnego wyjaśnień winny być przesyłane w terminie miesięcznym bezpośrednio władzy nadzorczej.

§ 53. Związki komunalne obowiązane są przedstawić do dnia 31 grudnia 1933 r. bezpośrednio władzom nadzorczym do zatwierdzenia szczegółowe swe instrukcje kasowo-rachunkowe, dostosowane do przepisów niniejszego rozporządzenia.

Powyższą instrukcję wydaje organ zarządzający związku komunalnego.

Do tego samego terminu związki komunalne, które przekazały prowadzenie rachunków, dotyczących wydatków na szkolnictwo powszechne, dozorem, względnie radom szkolnym, zobowiązane są do uzupełnienia szczegółowych instrukcji kasowo-rachunkowych przepisami o prowadzeniu rachunkowości i przedstawianiu sprawozdań finansowych przez dozory, względnie rady szkolne.

§ 54. Rozporządzenie niniejsze obowiązuje wszystkie związki komunalne z wyjątkiem związków komunalnych na terenie województwa śląskiego i wchodzi w życie z dniem 31 marca 1933 r.

Z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia traci moc obowiązującą: rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Ministra Skarbu z dnia 28 marca 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 245) i rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Ministra Skarbu z dnia 13 sierpnia 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 82, poz. 721).

Minister Spraw Wewnętrznych:

Bronisław Pieracki

Minister Skarbu: Wł. Zawadzki.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY

1

Obwieszczenie Zakładu Ubezpieczeń Wzajemnych i Zakładu Ubezpieczeń na Życie w Poznaniu

Zawiadamiamy, że zamianowaliśmy p. Jana Komorowskiego inspektorem powiatowym dla powiatu chojnickiego.

Biuro inspektora powiatowego mieści się w Chojnicach przy ul. Nowe Miasto 7.

Inspektor powiatowy Zakładu Ubezpieczeń Wzajemnych i Zakładu Ubezpieczeń na Życie w Poznaniu jest obowiązany **bezpłatnie** spisywać wnioski o ubezpieczenie budynków, ruchomości i stogów od ognia, plonów od gradu i wnioski o ubezpieczenie na życie oraz również bezpłatnie udzielać szczegółowych informacji we wszystkich sprawach ubezpieczeniowych.

Zakłady Ubezpieczeń Wzajemnych i na Życie
w Poznaniu, Plac Nowowiejski 8.
(Oddział w Toruniu, ul. Żeglarska 22).

2

Bezpłatne pozwolenie na broń.

Nowe prawo o broni, amunicji i materiałów wybuchowych z dnia 27 października 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 94, poz. 807), które weszło w życie z dniem 1 stycznia br. przewiduje w art. 22 ust. 6 zwolnienie od wszelkich opłat m. in. pozwoleń na broń, wydawanych urzędnikom i funkcjonariuszom państwowym, oraz osobom wymienionym w art. 19 ust. 3 tego prawa) żołnierzom w służbie czynnej, w stanie nieczynnym i w stanie spoczynku oraz oficerom kontraktowym i oficerom czasu wojny) na podstawie zaświadczeń ich władzy przełożonej, stwierdzających, że broń ta jest im potrzebna dla obrony osobistej lub w związku z wykonywaniem obowiązków służbowych.

W krótkim czasie po ogłoszeniu tego prawa a nawet jeszcze przed jego wejściem w życie, do powiatowych władz administracji ogólnej zaczęły napływać liczne podania o wydanie bezpłatnych pozwoleń na broń, zaopatrzone w przewidziane w art. 22 ust. o zaświadczenia władzy przełożonej petenta (w jednym ze starostw do dnia 1 stycznia zanotowano kilkadziesiąt takich podań).

Przy rozpatrywaniu wspomnianych podań okazało się jednak, że w większości wypadków władze przełożone, wymienionych na wstępie osób wydawały im omawiane zaświadczenia bez należytego wniknięcia w intencję i wolę ustawodawcy, zawartą w powołanym przepisie.

Brak tej wnikliwości stwierdzono głównie w przypadkach zaświadczenia potrzeby posiadania broni dla **obrony osobistej**.

W związku z powyższym Ministerstwo Spraw Wewnętrznych wyjaśnia, że użyte w art. 22 ust. 6 prawa o broni pojęcia „Obrony osobistej” i „związku z wykonywaniem obowiązków służbowych” powinny być interpretowane zgodnie z myślą całego przepisu.

Związek z wykonywaniem obowiązków służbowych zachodzi wtedy, gdy z uwagi na spełnianie przez urzędników lub funkcjonariuszów państwowych obowiązki służbowe požądane jest, by obok ochrony, którą mieniu państwowemu daje samo Państwo, w obronie tego dobra mogli współdziałać także odnośni urzędnicy i funkcyj-

narjusze państwowi, względnie, gdy ze względu na charakter służby dany urzędnik lub funkcjonariusz państwowy obowiązany jest do posiadania określonego rodzaju broni, a obowiązek ten wynika z przepisu prawnego, lecz np. z zarządzenia władz przełożonych, instrukcji służbowej i t. p. W tym ostatnim wypadku omawiany przepis stanowi uzupełnienie postanowienia art. 21 ust. 1 punkt b).

Odmiennej myśli ma użycie pojęcia „obrony osobistej”. Przypadki takiej obrony zachodzą wówczas, gdy urzędnik lub funkcjonariusz ze względu na spełnianie czynności może być narażony na **bezprawne napaści i z tego tytułu** wskazane jest danie mu możliwości obrony osobistej przeciw ewentualnym napastnikom.

Powyższe podaję do wiadomości na mocy reskryptu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z dnia 16 II 1933 r.

CHOJNICE, dnia 24 marca 1933 r.

STAROSTA POWIATOWY
wz. (—) M. Semrau
referendarz.

AP. 38/29.

3

Wycieczka na-około Polski.

Dnia 1 lipca rb. wyruszy wycieczka krajoznawcza zorganizowana z inicjatywy Pana Starosty Powiatowego **Mieszkowskiego z Chojnic**, która trwać będzie 15 dni i dnia 15 lipca r. b. powróci do Chojnic.

Dla wycieczki będą wyznaczone specjalne wagony, któremi wycieczka wyjedzie i powróci, a więc będzie możliwość zabrania pościeli i spania w wagonach. Koszt biletu kolejowego dla wycieczkowców kl. 3 wyniesie 100.— zł i dla klasy 2 zł 150.

Program wycieczki:

Odjazd z Chojnic przez Warszawę do Białegostoku, zwiedzenie Białegostoku i ewentualny wyjazd autobusem do Białowieży, następnie przejazd do Wilna, zwiedzenie Wilna i okolic, z Wilna przejazd przez Lidę — Baranowicze — Łuniniec — Sarny — Równe — Zdobunów do Lwowa, zwiedzenie Lwowa; przejazd do Borysławia, zwiedzenie zagłębia natfowego, z Borysławia do Krakowa, zwiedzenie Krakowa i ewentualnie Zakopanego. Z Krakowa do Katowic zwiedzenie kopalń i ciężkiego przemysłu i z Katowic nową linią węglową do Chojnic lub do Warszawy, zwiedzenie Warszawy i do Chojnic w zależności od czasu.

Wycieczka nie może trwać dłużej niż dni 15 ze względu na ważność biletów na ten okres czasu.

Zgłoszenia przyjmuje w godzinach urzędowych Starostwo pokój nr. 14.

CHOJNICE, dnia 6 kwietnia 1933 r.

STAROSTA POWIATOWY
w. z. (—) M. Semrau
referendarz.

Adres redakcji i administracji „Orędownika Powiatowego powiatu chojnickiego”: Wydział Powiatowy Chojnicki, Chojnice, tel 66
Prenumerata: za rok 8,— zł, za kwartał 2,— zł.— zł. Cena niniejszego numeru 15 groszy.

Członkami drukarni „Dziennika Pomorskiego” Chojnice

Cena ogłoszeń: wiersz jednoładowy 50 gr.